



RIGIDIFICATEUR AÉRODYNAMIQUE
Aerodynamic strengthener.
Aerodynamischer und steiferer Teil.
Estabilizadores aerodinámicos.
Rigidificatore aerodinamico.



RETROREFLÉCHISSANT
Retro reflecting.
Reflektierende.
Reflescante.
Retro riflettente.



MONTAGE SIMPLE ET RAPIDE
Quick fitting.
Schnelle Montage.
Montaje rápido.
Montaggio rapido.



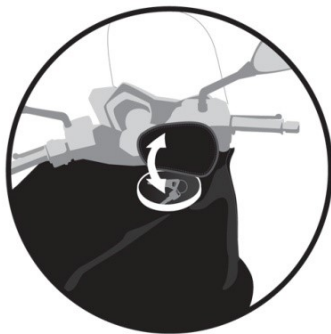
HAUTE RÉSISTANCE AUX UV ET AUX INTEMPÉRIES
6 selon norme NF EN ISO 105 – B02 & B04
Strong UV and bad weather resistance.
Hohe UV- und Wetterbeständigkeit.
Altamente resistente a los UV y a las inclemencias climáticas.
Alta resistenza agli UV ed intemperie.



SANGLE D'AJUSTEMENT.
Adjustable strap.
Befestigungsgurt.
Cinghia di adeguamento.
Cinghia di adeguamento.



COUVRE-SELLE RÉGLABLE
Adjustable cover for seat.
Verstellbarer Sitzbanküberzug.
Funda de asiento regulable.
Coprisella regolabile.



TRAPPE
Trap door.
Klappe.
Tapa.
Chiusura.



POLAIRE MATELASSÉE.
Padded fleece.
Gepolsterter Fleece.
Polar alcohado.
Pile trapunto.



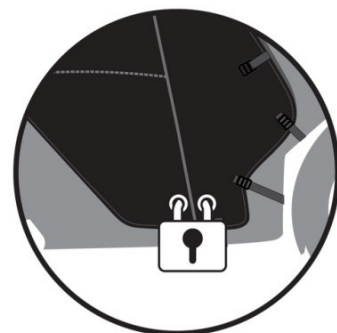
DÉZIPPABLE
The two parts are separable with the zip
Diese 2 Teile sind durch den Reisverschluss trennbar
Cremallera para separar las dos partes
Separazione delle due parte per un zip



MODE HIVER
Winter version
Sommer Ausführung
Versión invierno
Versione inverno



MODE ÉTÉ
Summer version
Winter Ausführung
Versión verano
Versione estate



CEILLETS METALLIQUES POUR PASSAGE D'UN ANTIVOL
Metallic eyelets to pass an anti-theft system.
Metallösen für einen Schloß gegen Diebstahl
Anillas metálicos para poner un antirrobo
Sistema zip antifurto



PROTECTION ET MAINTIEN DU TABLIER
Gives protection and holds the apron in place
Schutz und Bewahrung der Beindecke
Protección y porte del delantal
Protezione e mantenimento del coprigambe

BAGSTER®
WWW.BAGSTER.COM

BAGSTER®
WIN'ZIP

FR • Notice de montage
GB • Fitting instructions
D • Montageanleitung
ES • Instrucciones de montaje
IT • Consigli di manutenzione

Ref:XTB670

YAMAHA X-MAX 125 (2023)



- FR** - Nous vous rappelons que votre tablier peut modifier votre façon de piloter ainsi que votre tenue de route. Nous vous conseillons donc de réduire votre vitesse.
- GB** - We remind to you that your apron can affect way your bike handles. We thus advise you to reduce your speed.
- DE** - Wir machen Sie darauf aufmerksam, dass Ihre Win'Zip Decke sich Ihrem Fahrstil anpasst. Bitte reduzieren Sie Ihre Geschwindigkeit.
- ES** - Les recordamos que el delantal puede afectar su manera de conducir en la ruta. Le aconsejamos reducir la velocidad.
- IT** - Vi ricordiamo che il vostro ponte può modificare il vostro modo di controllare e la vostra tuta di strada. Vi consigliamo dunque di ridurre la vostra velocità.



PHOTO 1

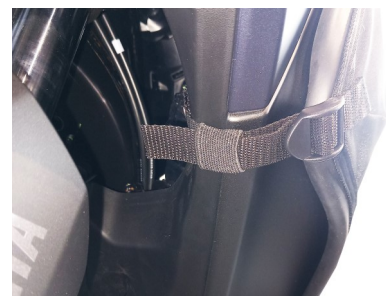


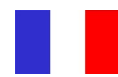
PHOTO 3



PHOTO 4



PHOTO 2



FRANÇAIS

1-Dévisser les vis d'origines sur le tableau de bord (photo 1).

2-Glisser le tablier sous le guidon puis fixer le tablier avec ces mêmes vis (photo1)

3-Fixer les sangles à crochet sous le scooter (photo2)

4-Fixer les sangles à crochet à l'intérieur du passage de roue (photo3)

5-Fixer les sangles à crochet à l'intérieur du passage de roue (photo4)

Pour éviter tout risque de rayures, placer une matière protectrice sur le carénage : adhésif ou nappe caoutchoutée.



ENGLISH

1-Unscrew the original screws near the handlebars (picture 1).

2-Slide the apron under the handlebars then attach the apron with these same screws (picture 1).

3-Attach the hooked straps under the scooter (picture 2).

4-Attach the hooked straps inside the wheel arch (picture 3).

5-Attach the hooked straps inside the wheel arch (picture 4).

Practical advice : place a protective fabric against the fairing: adhesive tape, a soft cloth.



DEUTSCH

1- Lösen Sie die Originalschrauben am Armaturenbrett (Foto1).

2-Schieben Sie die Beindecke unter den Lenker und befestigen Sie die Beindecke mit denselben Schrauben (Foto1).

3-Fixieren Sie die Hakengurte unter dem Roller (Foto2).

4-Befestigen Sie die Hakengurte an der Innenseite des Radkastens (Foto3).

5-Fixieren Sie die Hakengurte an der Innenseite des Radkastens (Foto4)

Um Kratzer zu vermeiden, legen Sie ein Schutzmaterial auf die Verkleidung: geklebte oder gummierte Folie



ESPAÑO

1-Desatornille los tornillos originales del salpicadero (foto1)

2-Deslice el delantal por debajo del manillar y fíjelo con los mismos tornillos (foto1)

3-Sujete las correas de gancho debajo del scooter (foto2)

4-Fije las correas de gancho en el interior del paso de rueda (foto3)

5-Fije las correas de gancho en el interior del paso de rueda (foto4)

Consejo práctico:para evitar rayones colocar una protección sobre el carenado : adhesivo o una capa de caucho.



ITALIANO

1-Svitare le viti originali sul cruscotto (foto1)

2-Far scorrere il coprigambe sotto il manubrio e fissarlo con le stesse viti (foto1)

3-Fissare le cinghie di aggancio sotto lo scooter (foto2)

4-Fissare le cinghie a gancio all'interno del passaruota (foto3)

5-Fissare le cinghie a gancio all'interno del passaruota (foto4)

Consiglio pratico : piazzare una materia protettiva sul carenaggio : adesivo, straccio morbido